



Dokument na rokovanie

A9-0025/2023

7.2.2023

*****I**
SPRÁVA

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009 a (EÚ) 2017/2226, nariadenia Rady (ES) č. 1683/95, (ES) č. 333/2002, (ES) č. 693/2003 a (ES) č. 694/2003 a Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, pokiaľ ide o digitalizáciu konania o udelení víza (COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajca: Matjaž Nemeč

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	57
PRÍLOHA: ZOZNAM SUBJEKTOV ALEBO OSÔB, KTORÉ SPRAVODAJCOVI POSKYTLI PODNETY.....	59
LIST VÝBORU PRE ROZPOČET	60
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU.....	62
ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE.....	63

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009 a (EÚ) 2017/2226, nariadenia Rady (ES) č. 1683/95, (ES) č. 333/2002, (ES) č. 693/2003 a (ES) č. 694/2003 a Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, pokiaľ ide o digitalizáciu konania o udelení víza (COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2022)0658),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2, článok 77 ods. 2 písm. a) a článok 79 ods. 2 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0165/2022),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 26. októbra 2022¹,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na list Výboru pre rozpočet,
 - so zreteľom na správu Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A9-0025/2023),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

¹Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

(1) Spoločná vízová politika Únie je neoddeliteľnou súčasťou budovania priestoru bez vnútorných hraníc. ***Vízová politika by mala aj naďalej predstavovať základný prvok, ktorý pomáha bojovať proti bezpečnostným rizikám a riziku neregulárnej migrácie do Únie, pričom by mala zároveň uľahčovať cestovný ruch a obchod. Spoločná vízová politika by mala prispievať k rastu a byť v súlade s ostatnými politikami Únie, napríklad v oblasti vonkajších vzťahov, obchodu, vzdelávania, kultúry a cestovného ruchu.*** Oznámenie Komisie z marca 2018 o vízovej politike sa zameralo na koncepciu elektronických víz a oznámila sa v ňom štúdia uskutočniteľnosti o konaniach o udelení digitálneho víza, ako aj zámer posúdiť možnosti a podporiť pilotné projekty na prípravu pôdy pre budúce návrhy. Európsky parlament a Rada pri revidovaní vízového kódexu EÚ v roku 2019 výslovne uviedli zámer vyvinúť v budúcnosti spoločné riešenie, ktoré by umožnilo podávať žiadosti o schengenské vízum online, čím by sa v plnej miere využil nedávno dosiahnutý pokrok v právnej a technologickej oblasti⁴³.

⁴³ Odôvodnenie 20 nariadenia (EÚ) 2019/1155.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

(2) Iniciatíva je v súlade so všeobecným prístupom EÚ podporovať modernizáciu a digitalizáciu verejných služieb a s oznámením Komisie Digitálny kompas do roku 2030: digitálne desaťročie

(1) Spoločná vízová politika Únie je neoddeliteľnou súčasťou budovania priestoru bez vnútorných hraníc. Oznámenie Komisie z marca 2018 o vízovej politike sa zameralo na koncepciu elektronických víz a oznámila sa v ňom štúdia uskutočniteľnosti o konaniach o udelení digitálneho víza, ako aj zámer posúdiť možnosti a podporiť pilotné projekty na prípravu pôdy pre budúce návrhy. Európsky parlament a Rada pri revidovaní vízového kódexu EÚ v roku 2019 výslovne uviedli zámer vyvinúť v budúcnosti spoločné riešenie, ktoré by umožnilo podávať žiadosti o schengenské vízum online, čím by sa v plnej miere využil nedávno dosiahnutý pokrok v právnej a technologickej oblasti⁴³.

⁴³ Odôvodnenie 20 nariadenia (EÚ) 2019/1155.

(2) Iniciatíva je v súlade so všeobecným prístupom EÚ podporovať modernizáciu a digitalizáciu verejných služieb a s oznámením Komisie Digitálny kompas do roku 2030: digitálne desaťročie

na európsky spôsob⁴⁴. **Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009⁴⁵ v roku 2010 a od začatia prevádzky vízového informačného systému (VIS) v roku 2011 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008⁴⁶ výzvy spojené s migráciou a bezpečnosťou, ktoré sa objavili v posledných rokoch, značne zmenili kontext vízovej politiky.** Navyše výrazný pokrok v technologickej oblasti poskytuje nové príležitosti na uľahčenie a zefektívnenie postupu podávania žiadostí o schengenské vízum pre štátnych príslušníkov tretích krajín a orgány členských štátov.

⁴⁴ COM(2021) 118 final, oznámenie Komisie o Digitálnom kompase do roku 2030: digitálne desaťročie na európsky spôsob.

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).

⁴⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

na európsky spôsob⁴⁴. Navyše výrazný pokrok v technologickej oblasti poskytuje nové príležitosti na uľahčenie a zefektívnenie postupu podávania žiadostí o schengenské vízum pre štátnych príslušníkov tretích krajín a vízové orgány, **ako aj na to, aby sa stal nákladovo efektívnejší pre členské štáty.**

⁴⁴ COM(2021) 118 final, oznámenie Komisie o Digitálnom kompase do roku 2030: digitálne desaťročie na európsky spôsob.

Pozmeňujúci návrh

(6a) Spoločná digitálna platforma významne prispeje k zlepšeniu obrazu EÚ a členských štátov, čím sa zabezpečí súdržná vízová politika, a tiež výrazne zníži počet konaní o udelení víza

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Online platforma EÚ na podávanie žiadostí by mala žiadateľovi poskytovať aktuálne informácie o schengenských krátkodobých vízach a usmerňovací nástroj, pomocou ktorého môže žiadateľ nájsť všetky potrebné informácie týkajúce sa požiadaviek a postupov, okrem iného aj to, či sa vízum požaduje a o aký typ víza ide; aká je výška vízového poplatku; ktorý členský štát je príslušný na vybavenie žiadosti; aké sú požadované sprievodné doklady; či je nutné naplánovať si stretnutie na odobratie biometrických údajov, alebo je možné podať žiadosť online bez takéhoto stretnutia. Platforma EÚ na podávanie žiadostí by mala takisto umožniť zavedenie zabezpečenej elektronickej komunikácie medzi žiadateľom a príslušným konzulárnym úradom alebo ústrednými orgánmi príslušného členského štátu pomocou elektronických prostriedkov, ak by sa požadovali dodatočné doklady alebo pohovor.

Pozmeňujúci návrh

(7) Online platforma EÚ na podávanie žiadostí by mala žiadateľovi poskytovať aktuálne **a ľahko dostupné informácie a podmienky vstupu na územie členských štátov v rôznych jazykoch a vo formátoch, ktoré zohľadňujú zrakové postihnutie**, o schengenských krátkodobých vízach a usmerňovací nástroj, pomocou ktorého môže žiadateľ nájsť všetky potrebné informácie týkajúce sa požiadaviek a postupov, okrem iného aj to, či sa vízum požaduje a o aký typ víza ide; aká je výška vízového poplatku; ktorý členský štát je príslušný na vybavenie žiadosti; aké sú požadované sprievodné doklady; či je nutné naplánovať si stretnutie na odobratie biometrických údajov, alebo je možné podať žiadosť online bez takéhoto stretnutia. **Online platforma EÚ na podávanie žiadostí by mala poskytovať aj informácie o spracúvaní osobných údajov v kontexte vízového informačného systému (VIS)**. Platforma EÚ na podávanie žiadostí by mala takisto umožniť zavedenie zabezpečenej elektronickej komunikácie medzi žiadateľom a príslušným konzulárnym úradom alebo ústrednými orgánmi príslušného členského štátu pomocou elektronických prostriedkov, ak by sa požadovali dodatočné doklady alebo pohovor.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7 a (nové)

(7a) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby služba ponúkaná verejnosti mala vysokú úroveň a bola v súlade s náležitými administratívnymi postupmi. Mali by vyčleniť primeraný počet kvalifikovaných pracovníkov a dostatočné finančné prostriedky s cieľom čo najviac uľahčiť postup podávania žiadosti o víza. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa na všetkých žiadateľov uplatňovala zásada „jediného kontaktného bodu“.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Žiadatelia o vízum by mali mať možnosť prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí podať svoju žiadosť, poskytnúť údaje požadované vo formulári žiadosti, poskytnúť **naskenovanú** kópiu cestovného dokladu a predložiť sprievodné doklady a cestovné zdravotné poistenie v digitálnom formáte. V online platforme na podávanie žiadostí by sa mali dať dočasne uložiť údaje, aby si žiadatelia mohli uložiť informácie týkajúce sa ich žiadosti. Keď žiadateľ podá online žiadosť a členské štáty vykonajú príslušné kontroly, súbor so žiadosťou sa presunie do vnútroštátneho systému príslušného členského štátu a uloží sa tam. Konzulárne úrady by skontrolovali uložené informácie na vnútroštátnej úrovni a do centrálného VIS by odovzdávali len požadované údaje.

Pozmeňujúci návrh

(8) Žiadatelia o vízum by mali mať možnosť prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí podať svoju žiadosť, poskytnúť údaje požadované vo formulári žiadosti, poskytnúť **elektronickú** kópiu cestovného dokladu a predložiť sprievodné doklady a cestovné zdravotné poistenie v digitálnom formáte. V online platforme na podávanie žiadostí by sa mali dať dočasne **a len na obdobie potrebné na splnenie príslušnej úlohy** uložiť údaje, aby si žiadatelia mohli uložiť informácie týkajúce sa ich žiadosti. Keď žiadateľ podá online žiadosť a členské štáty vykonajú príslušné kontroly, súbor so žiadosťou sa presunie do vnútroštátneho systému príslušného členského štátu a uloží sa tam. Konzulárne úrady by skontrolovali uložené informácie na vnútroštátnej úrovni a do centrálného VIS by odovzdávali len požadované údaje.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Krajiny schengenského priestoru by mali pracovať na vytvorení systému, v ktorom by požadované biometrické údaje mohla zbierať ktorákoľvek z krajín schengenského priestoru.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14) Osobitné ustanovenia, ktoré **by** sa **mali uplatňovať** v individuálnych prípadoch z humanitárnych dôvodov, by mohli **zahŕňať problémy** s digitálnou prístupnosťou.

(14) Osobitné ustanovenia, ktoré sa **uplatňujú** v individuálnych prípadoch z humanitárnych dôvodov, by **sa** mohli **vzťahovať aj na všetky druhy problémov** s digitálnou prístupnosťou, **obmedzený prístup k internetu či nulovú mieru rozšírenia internetu alebo obmedzenú digitálnu gramotnosť**. **Osobitná pozornosť by sa mala venovať osobám so zdravotným postihnutím.**

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15b) Vydávanie víza osobe žiadajúcej ochranu predstavuje prostriedok, ako bezpečným spôsobom umožniť tejto osobe prístup na územie členských štátov. Pri posudzovaní územnej príslušnosti konzulárneho úradu, prípustnosti žiadosti o vízum alebo možnosti vydania víza s obmedzenou územnou platnosťou by preto konzulárne úrady mali venovať osobitnú pozornosť žiadateľom o ochranu. Pre takéto osoby by členské štáty

mali využiť výnimky z humanitárnych dôvodov alebo z dôvodu medzinárodných záväzkov ustanovených v nariadení (ES) 810/2009.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Každý žiadateľ by mal pomocou platformy EÚ na podávanie žiadostí predložiť vyplnený formulár žiadosti vrátane vyhlásenia o pravosti, úplnosti, správnosti a spoľahlivosti predložených údajov a vyhlásenia o vierohodnosti a spoľahlivosti poskytnutých vyhlásení. Každý žiadateľ by mal takisto uviesť, že porozumel podmienkam vstupu uvedeným v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399⁴⁹, ako aj tomu, že môže byť požiadaný, aby pri každom vstupe predložil príslušné sprievodné doklady. Formuláre žiadosti maloletých osôb by **mala** predkladať a elektronicky podpisovať osoba, ktorá trvalo alebo dočasne vykonáva rodičovské práva a povinnosti alebo poručníctvo alebo opatrovníctvo.

⁴⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc).

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Pozmeňujúci návrh

(16) Každý žiadateľ by mal pomocou platformy EÚ na podávanie žiadostí predložiť vyplnený formulár žiadosti vrátane vyhlásenia o pravosti, úplnosti, správnosti a spoľahlivosti predložených údajov a vyhlásenia o vierohodnosti a spoľahlivosti poskytnutých vyhlásení. Každý žiadateľ by mal takisto uviesť, že porozumel podmienkam vstupu uvedeným v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399⁴⁹, ako aj tomu, že môže byť požiadaný, aby pri každom vstupe predložil príslušné sprievodné doklady. Formuláre žiadosti maloletých osôb by **mal poručník alebo** osoba, ktorá trvalo alebo dočasne vykonáva rodičovské práva a povinnosti alebo poručníctvo alebo opatrovníctvo.

⁴⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc).

(16a) V niektorých tretích krajinách je pokrytie internetovými sieťami stále mimoriadne obmedzené. Osobitná pozornosť by sa mala venovať okolnostiam, keď sa z toho istého miesta a z rovnakej IP adresy podáva viacero žiadostí. Samotná označená IP adresa alebo prípadná duplicita IP adresy by sama osebe nemala automaticky viesť k vyradeniu žiadosti o vízum alebo byť dôvodom na zamietnutie udelenia víza.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Vízový poplatok by sa mal uhradiť prostredníctvom brány tretej strany prepojenej s **online** platformou na podávanie žiadostí a platby by sa previedli priamo príslušnému členskému štátu. Údaje, ktoré sa požadujú na zabezpečenie elektronickej platby, by nemali byť súčasťou údajov uložených vo VIS.

Pozmeňujúci návrh

(17) Vízový poplatok by sa mal uhradiť prostredníctvom brány tretej strany prepojenej s platformou **EÚ** na podávanie žiadostí a platby by sa previedli priamo príslušnému členskému štátu. Údaje, ktoré sa požadujú na zabezpečenie elektronickej platby, by nemali byť súčasťou údajov uložených vo VIS.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Platforma EÚ na podávanie žiadostí bude obsahovať aj nástroj na plánovanie stretnutí, ktorý členské štáty môžu použiť na správu stretnutí na svojich konzulárnych úradoch alebo u externých poskytovateľov služieb. Hoci by používanie takéhoto nástroja malo zostať dobrovoľné, keďže nemusí byť vhodné na všetkých miestach a pre všetky konzulárne úrady, členské

Pozmeňujúci návrh

(18) Platforma EÚ na podávanie žiadostí bude obsahovať aj nástroj na plánovanie stretnutí, ktorý členské štáty môžu použiť na správu stretnutí na svojich konzulárnych úradoch alebo u externých poskytovateľov služieb. Hoci by používanie takéhoto nástroja malo zostať dobrovoľné, keďže nemusí byť vhodné na všetkých miestach a pre všetky konzulárne úrady, členské

štáty by aj tak mali využiť miestnu schengenskú spoluprácu na diskusiu o tom, či by sa v konkrétnych tretích krajinách alebo na konkrétnych miestach mohol uplatňovať harmonizovaný prístup k využívaniu nástroja na plánovanie stretnutí.

štáty by aj tak mali využiť miestnu schengenskú spoluprácu na diskusiu o tom, či by sa v konkrétnych tretích krajinách alebo na konkrétnych miestach mohol uplatňovať harmonizovaný prístup k využívaniu nástroja na plánovanie stretnutí. ***V prípade, že sa členský štát rozhodne použiť nástroj na plánovanie stretnutí, nemal by byť jediným prostriedkom štátnych príslušníkov tretích krajín na plánovanie stretnutí s konzulárnymi orgánmi členského štátu.***

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18a) V rámci miestnej schengenskej spolupráce by sa malo v osobitných prípadoch stanoviť aj používanie všeobecne používaných iných ako úradných jazykov v konaní o udelení víza alebo pri preklade formulára žiadosti. V rámci miestnej schengenskej spolupráce by sa mali stanoviť aj postupy prenosu elektronických údajov pre externých poskytovateľov služieb alebo zastupujúce členské štáty v prípadoch, keď podľa miestnych právnych predpisov tretie krajiny zakazujú takéto prenosi mimo svojho územia.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19) Ak v žiadosti chýbajú informácie, systém by to mal žiadateľovi oznámiť a umožniť mu, aby žiadosť upravil. Platforma EÚ na podávanie žiadostí by

(19) Ak v žiadosti chýbajú informácie, systém by to mal žiadateľovi oznámiť a umožniť mu, aby žiadosť upravil. Platforma EÚ na podávanie žiadostí by

mala žiadateľovi oznámiť prípustnosť jeho žiadosti prostredníctvom automatizovanej predbežnej kontroly prípustnosti. Predbežnou kontrolou by sa malo zabezpečiť, aby poskytnuté informácie spĺňali požiadavky na prípustnosť požadovaného víza.

mala žiadateľovi oznámiť prípustnosť jeho žiadosti prostredníctvom automatizovanej predbežnej kontroly prípustnosti **v úradnom jazyku (jazykoch) hostiteľskej krajiny alebo v rozšírenom neoficiálnom jazyku (jazykoch) hostiteľskej krajiny.** Predbežnou kontrolou by sa malo zabezpečiť, aby poskytnuté informácie spĺňali požiadavky na prípustnosť požadovaného víza.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu zistia, že sú zodpovedné za preskúmanie žiadosti, mali by ju prijať a údaje by sa mali z dočasného úložiska importovať do vnútroštátneho systému, ako sa stanovuje v nariadení o VIS, a mali by sa vymazať z dočasného úložiska s výnimkou kontaktných údajov.

Pozmeňujúci návrh

(20) Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu zistia, že sú zodpovedné za preskúmanie žiadosti, mali by ju prijať a údaje by sa mali z dočasného úložiska importovať do vnútroštátneho systému, ako sa stanovuje v nariadení o VIS, a mali by sa **zároveň** vymazať z dočasného úložiska s výnimkou kontaktných údajov. **Každý členský štát by mal určiť príslušný orgán, ktorý sa má považovať za prevádzkovateľa a ktorý by mal mať hlavnú zodpovednosť za spracúvanie údajov uvedeným členským štátom. Členské štáty by mali tieto orgány oznámiť Komisii, agentúre eu-LISA a ostatným členským štátom.**

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) Architektúra platformy EÚ na podávanie žiadostí by mala zabezpečiť špecificky navrhnutú a štandardnú ochranu údajov, dodržiavanie zásady

minimalizácie údajov a to, aby sa pri jej prevádzke dodržiavali prístupové práva, ako sú práva vymedzené v príslušných existujúcich vnútroštátnych právnych predpisoch a právnych predpisoch Únie.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20b) Na to, aby osobné údaje vložené do platformy EÚ na podávanie žiadostí mali minimálnu potrebnú kvalitu, treba osobitný postup na overenie ich kvality. Jednotný prístup ku kontrole kvality je dôležitý nielen na zabezpečenie rovnakej úrovne kvality údajov vo všetkých členských štátoch, ale aj na zabezpečenie toho, aby sa so žiadateľmi zaobchádzalo rovnako, keď sa obracajú na rôzne príslušné konzuláty.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20c) Agentúra eu-LISA by sa mala považovať za príslušný orgán a prevádzkovateľ a počas krátkeho obdobia, keď sa údaje dočasne uchovávajú, až do ich importu do vnútroštátneho systému zodpovedného členského štátu.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) V záujme obmedzenia bezpečnostných rizík súvisiacich s pozmenenými a odcudzenými vízovými nálepkami by sa vízum malo vydávať v digitálnom formáte a už nie ako vízová nálepka vlepená do cestovného dokladu.

Pozmeňujúci návrh

(22) V záujme obmedzenia bezpečnostných rizík súvisiacich **so zneužitím**, s pozmenenými a odcudzenými vízovými nálepkami by sa vízum malo vydávať v digitálnom formáte a už nie ako vízová nálepka vlepená do cestovného dokladu.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Externí poskytovatelia služieb by mali mať prístup k platforme EÚ na podávanie žiadostí len na účely získania a preskúmania predložených žiadostí, overenia dočasne uložených údajov (napríklad sken cestovného dokladu), zberu a nahrávania biometrických identifikátorov, vykonávania kontrol kvality nahratých sprievodných dokladov, potvrdenia, že žiadosť bola preskúmaná, na základe čoho sa sprístupní konzulárnemu úradu na ďalšie spracúvanie, pričom externí poskytovatelia služieb by nemali prístup k údajom uloženým vo VIS.

Pozmeňujúci návrh

(26) Externí poskytovatelia služieb by mali mať prístup k platforme EÚ na podávanie žiadostí len na účely získania a preskúmania predložených žiadostí, overenia dočasne uložených údajov (napríklad sken cestovného dokladu), zberu a nahrávania biometrických identifikátorov, vykonávania kontrol kvality nahratých sprievodných dokladov, potvrdenia, že žiadosť bola preskúmaná, na základe čoho sa sprístupní konzulárnemu úradu na ďalšie spracúvanie, pričom externí poskytovatelia služieb by nemali prístup k údajom uloženým vo VIS **ani ku kópii VIS**.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) Je nevyhnutné určiť dátum začatia prevádzky, a to aj v prípade digitálneho víza a platformy EÚ na podávanie žiadostí. Členský štát sa môže rozhodnúť, že počas piatich rokov od dátumu začatia prevádzky nebude využívať online platformu EÚ na

Pozmeňujúci návrh

(27) Je nevyhnutné určiť dátum začatia prevádzky, a to aj v prípade digitálneho víza a platformy EÚ na podávanie žiadostí. Členský štát sa môže rozhodnúť, že počas piatich rokov od dátumu začatia prevádzky nebude využívať online platformu EÚ na

podávanie žiadostí. Členský štát však môže oznámiť, že by sa chcel pripojiť k online platforme EÚ na podávanie žiadostí pred skončením prechodného obdobia. Ak sa členský štát, ktorý spracúva príslušné žiadosti o vízum, rozhodol nevyužívať online platformu EÚ na podávanie žiadostí, budú mať držitelia víza počas prechodného obdobia aj tak možnosť overiť si digitálne víza prostredníctvom webovej služby platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) Platforma EÚ na podávanie žiadostí by mala mať funkciu, ktorá žiadateľom umožní overiť *svoje digitálne víza*.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

(37) *Na zabezpečenie toho, aby formulár žiadosti a formulár o zamietnutí žiadosti zohľadňovali možnosti, keď žiadateľ o vízum predkladá žiadosť prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí alebo ju nepredkladá prostredníctvom tejto platformy, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmenu zoznamu informácií, ktoré by platforma EÚ na podávanie žiadostí mala obsahovať, a zmenu príslušných štandardných formulárov a formátov.* Je osobitne dôležité, aby Komisia počas

podávanie žiadostí. Členský štát však môže oznámiť, že by sa chcel pripojiť k online platforme EÚ na podávanie žiadostí pred skončením prechodného obdobia. Ak sa členský štát, ktorý spracúva príslušné žiadosti o vízum, rozhodol nevyužívať online platformu EÚ na podávanie žiadostí, budú mať držitelia víza počas prechodného obdobia aj tak možnosť overiť si digitálne víza prostredníctvom webovej služby platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh

(28) Platforma EÚ na podávanie žiadostí by mala mať funkciu, ktorá žiadateľom umožní overiť *platnosť a pravosť svojich digitálnych víz*.

Pozmeňujúci návrh

(37) *S cieľom zmeniť určité podrobné technické aspekty nariadenia (ES) č. 810/2009 (ES) a doplniť nariadenie (ES) č. 767/2008 by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o aktualizáciu formulára žiadosti, zmenu formulára o zamietnutí žiadosti, vymedzenie požiadaviek na službu zabezpečeného používateľského konta, vymedzenie obsahu zjednodušených formulárov žiadostí o potvrdenie platných víz v novom cestovnom doklade a o predĺženie platnosti víz, stanovenie postupov a požiadaviek na zabezpečenie kontroly*

prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016⁵⁵. V záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov **by sa predovšetkým mali** všetky dokumenty **doručiť** Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako **expertom** z členských štátov a **experti** Európskeho parlamentu a **Rady by mali mať systematicky** prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

⁵⁵ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 37 a (nové)

Text predložený Komisiou

kvality údajov zadaných do formulára žiadosti, vymedzenie požiadaviek týkajúcich sa formátu osobných údajov, ktoré sa majú vložiť do formulára žiadosti, ako aj parametrov a overení, ktoré sa majú zaviesť na zaistenie úplnosti žiadosti a koherentnosti uvedených údajov, a stanovenie podrobných pravidiel týkajúcich sa podmienok prevádzky webovej služby a pravidiel bezpečnosti vzťahujúcich sa na webovú službu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. ***Predovšetkým***, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty ***doručujú*** Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako ***odborníkom*** z členských štátov a ***odborníci*** Európskeho parlamentu a ***Rady majú systematicky*** prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

⁵⁵ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

Pozmeňujúci návrh

(37a) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 767/2008 by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011^{1a}.

^{1a} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 40

Text predložený Komisiou

(40) Týmto nariadením sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané predovšetkým v Charte základných práv Európskej únie. Zavedením platformy EÚ na podávanie žiadostí a digitálneho víza sa bude v plnej miere rešpektovať právo na ochranu osobných údajov, právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života, práva dieťaťa a ochrana zraniteľných osôb. Všetky záruky týkajúce sa základných práv uvedené v nariadení o vízovom informačnom systéme sa budú naďalej v plnom rozsahu uplatňovať v kontexte budúcej platformy EÚ na podávanie žiadostí o vízum a digitálneho víza, a to najmä pokiaľ ide o práva dieťaťa. V rámci platformy sa budú musieť zohľadniť požiadavky stanovené v smernici o prístupnosti⁵⁶, aby sa zaistil jednoduchý prístup pre osoby so zdravotným postihnutím.

⁵⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 z 26. októbra 2016 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora

Pozmeňujúci návrh

(40) Týmto nariadením sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané predovšetkým v Charte základných práv Európskej únie. Zavedením platformy EÚ na podávanie žiadostí a digitálneho víza sa bude v plnej miere rešpektovať právo na ochranu osobných údajov, právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života, práva dieťaťa a ochrana zraniteľných osôb. Všetky záruky týkajúce sa základných práv uvedené v nariadení o vízovom informačnom systéme sa budú naďalej v plnom rozsahu uplatňovať v kontexte budúcej platformy EÚ na podávanie žiadostí o vízum a digitálneho víza, a to najmä pokiaľ ide o práva dieťaťa. V rámci platformy sa budú musieť zohľadniť požiadavky stanovené v smernici o prístupnosti⁵⁶, aby sa zaistil jednoduchý prístup pre osoby so zdravotným postihnutím. ***Osobitná pozornosť by sa mala venovať ľuďom s obmedzenou digitálnou gramotnosťou, všeobecne používaným iným ako úradným jazykom a problémom s prístupom na internet.***

⁵⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 z 26. októbra 2016 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora

(Ú. v. EÚ L 327, 2.12.2016, s. 1 – 15).

(Ú. v. EÚ L 327, 2.12.2016, s. 1 – 15).

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) ak návšteva zahŕňa viac ako jednu destináciu alebo ak sa má počas obdobia dvoch mesiacov uskutočniť viacero samostatných návštev, ten členský štát, ktorého územie predstavuje hlavnú destináciu návštevy(návštev) vzhľadom na dĺžku pobytu počítanú v dňoch;

Pozmeňujúci návrh

b) ak návšteva zahŕňa viac ako jednu destináciu alebo ak sa má počas obdobia dvoch mesiacov uskutočniť viacero samostatných návštev, ten členský štát, ktorého územie predstavuje hlavnú destináciu návštevy (návštev) vzhľadom na dĺžku pobytu počítanú v dňoch **alebo účel pobytu**;

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 9 – odsek 1b – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) štátni príslušníci tretích krajín v individuálnych prípadoch z humanitárnych dôvodov;

Pozmeňujúci návrh

a) štátni príslušníci tretích krajín v individuálnych prípadoch z humanitárnych dôvodov, **a to aj za okolností stanovených v článku 25 ods. 1**;

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 9 – odsek 1b – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

a) štátni príslušníci tretích krajín z humanitárnych dôvodov;

Pozmeňujúci návrh

aa) štátni príslušníci tretích krajín so zdravotným postihnutím;

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 9 – odsek 1b – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) štátni príslušníci tretích krajín s nízkou gramotnosťou a nízkou digitálnou gramotnosťou;

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 9 – odsek 1b – písmeno a c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ac) štátni príslušníci tretích krajín z krajín, v ktorých je obmedzená alebo nulová miera rozšírenia internetu;

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 9 – odsek 1b – písmeno a d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ad) štátni príslušníci tretích krajín z krajín s nízkou mierou rozšírenia online platobných služieb;

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009
Článok 9 – odsek 1b – písmeno a e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ae) štátni príslušníci tretích krajín z krajín s vysokou mierou prítomnosti nelegálnych sprostredkovateľov;

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 9 – odsek 1b – písmeno a f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

af) osoby žiadajúce o medzinárodnú ochranu v zmysle článku 25 ods. 6a.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa ***tak*** vyžaduje v ***článku*** 13, žiadatelia sa pri podávaní žiadosti dostavia osobne, aby sa im mohli odobrať ***odtlačky prstov alebo nasnímať*** ich ***podoba tváre***. Žiadatelia sa osobne dostavia aj na účely overenia ich cestovného dokladu v súlade s článkom 12.

1. Ak sa ***to*** vyžaduje v ***súlade s článkom*** 13, žiadatelia sa pri podávaní žiadosti dostavia osobne, aby sa im mohli odobrať ich ***biometrické identifikačné znaky***. Žiadatelia sa osobne dostavia aj na účely overenia ich cestovného dokladu v súlade s článkom 12.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) Vkladajú sa tieto odseky 1a a **1b**:

b) vkladajú sa tieto odseky 1a, **1b**
a **1ba**:

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 10 – odsek 1b a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1ba. Európska komisia vydá usmernenia s cieľom podporiť spoločné chápanie výnimočných prípadov uvedených v odseku 1a jednotlivými členskými štátmi.

Pozmeňujúci návrh

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 8 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 11 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 51a s cieľom stanoviť postupy a požiadavky na zabezpečenie kontrol kvality údajov vložených do formulára žiadosti štátnymi príslušníkmi tretích krajín.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 8 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 11 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Formulár žiadosti musí byť podpísaný.
Môže byť podpísaný elektronicky. Osoby uvedené v cestovnom doklade žiadateľa

Formulár žiadosti musí byť podpísaný.
Môže byť podpísaný elektronicky. Osoby uvedené v cestovnom doklade žiadateľa

predložia samostatné formuláre žiadosti.
Maloleté osoby predložia formulár žiadosti **podpísaný osobou**, ktorá trvalo alebo dočasne vykonáva rodičovské práva a povinnosti alebo **poručníctvo** alebo **opatrovníctvo**.

predložia samostatné formuláre žiadosti. **V prípade maloletých osôb** formulár žiadosti **podpisuje a predkladá osoba**, ktorá trvalo alebo dočasne vykonáva rodičovské práva a povinnosti alebo **je ich poručníkom** alebo **opatrovníkom**.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 8 – písmeno c a (nové)

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 11 – odsek 3 – písmeno b

Platný text

b) v úradnom jazyku alebo jazykoch hostiteľskej krajiny.

Pozmeňujúci návrh

ca) **odsek 3 písm. b) sa mení takto:**

„b) v úradnom jazyku alebo jazykoch hostiteľskej krajiny alebo vo všeobecne používanom inom ako úradnom jazyku alebo jazykoch hostiteľskej krajiny.“

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 8 – písmeno c b (nové)

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 11 – odsek 4

Platný text

4. Ak **úradný jazyk alebo jazyky hostiteľského štátu nie sú súčasťou formulára**, žiadateľom sa samostatne poskytne preklad do tohto jazyka alebo jazykov.

Pozmeňujúci návrh

cb) **odsek 4 sa mení takto:**

„4. Ak formulár žiadosti nie je k dispozícii v úradnom jazyku alebo jazykoch hostiteľského štátu, žiadateľom sa samostatne poskytne jeho preklad do tohto jazyka alebo jazykov alebo do všeobecne používaného iného ako úradného jazyka alebo jazykov hostiteľského štátu.“

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 8 – písmeno c c (nové)

PE737.330v02-00

24/63

RR\1272174SK.docx

Platný text

5. Preklad formulára žiadosti do úradného jazyka alebo jazykov hostiteľskej krajiny sa vyhotoví v rámci miestnej schengenskej spolupráce stanovenej v článku 48.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 810/2009
Článok 12 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **Cestovné doklady sa kontrolujú** pomocou vhodnej technológie.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 810/2009
Článok 12 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Ak sa žiadosť podáva prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, konzulárny úrad alebo externý poskytovateľ služieb overia, či predložený cestovný doklad, ktorý sa predkladá osobne v súlade s odsekom 2, zodpovedá **naskenovanej** kópii nahratej žiadateľom.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Pozmeňujúci návrh

cc) Odsek 5 sa mení takto:

„5. Preklad formulára žiadosti do úradného jazyka alebo jazykov hostiteľskej krajiny **alebo do všeobecne používaného iného ako úradného jazyka alebo jazykov** sa vyhotoví v rámci miestnej schengenskej spolupráce stanovenej v článku 48.“

Pozmeňujúci návrh

3. **Pravosť cestovných dokladov sa kontroluje** pomocou vhodnej technológie.

Pozmeňujúci návrh

Ak sa žiadosť podáva prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, konzulárny úrad alebo externý poskytovateľ služieb overia, či predložený cestovný doklad, ktorý sa predkladá osobne v súlade s odsekom 2, zodpovedá **elektronickej** kópii nahratej žiadateľom.

Článok 1 – odsek 1 – bod 9
Nariadenie (ES) č. 810/2009
Článok 12 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Ak je kvalita **naskenovanej** kópie uvedenej v odseku 4 nevyhovujúca alebo ak existujú pochybnosti, najmä pokiaľ ide o pravosť, príslušný konzulárny úrad alebo externý poskytovateľ služieb vyhotovia nový sken a nahrajú **ho** do platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh

5. Ak je kvalita **elektronickej** kópie uvedenej v odseku 4 nevyhovujúca alebo ak existujú pochybnosti, najmä pokiaľ ide o pravosť, príslušný konzulárny úrad alebo externý poskytovateľ služieb vyhotovia nový sken **alebo urobia novú elektronickú kópiu** a nahrajú **túto novú kópiu** do platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 10
Nariadenie (ES) č. 810/2009
Článok 13 – odsek 7c

Text predložený Komisiou

7c. Ak biometrické identifikátory zbiera externý poskytovateľ služieb v súlade s článkom 43, **použije sa na tento účel** brána externého poskytovateľa služieb uvedená v článku 7e nariadenia (ES) č. 767/2008.

Pozmeňujúci návrh

7c. Ak biometrické identifikátory zbiera externý poskytovateľ služieb v súlade s článkom 43, **na účely nahratia biometrických identifikačných znakov, ako sa stanovuje v článku 7e ods. 1 písm. b), sa použije** brána externého poskytovateľa služieb uvedená v článku 7e nariadenia (ES) č. 767/2008.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 13
Nariadenie (ES) č. 810/2009
Článok 16 – odsek 7 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

V prípade žiadostí, ktoré sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, sa vízový poplatok vyberá v eurách a je nevratný s výnimkou prípadov uvedených v článku 18 ods. 2

Pozmeňujúci návrh

V prípade žiadostí, ktoré sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, sa vízový poplatok vyberá v eurách a **predstavuje polovicu sumy pôvodného vízového poplatku.**

a článku 19 ods. 3. “;

Poplatok je nevratný s výnimkou prípadov uvedených v článku 18 ods. 2 a článku 19 ods. 3. “;

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 13

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 16 – odsek 7 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V prípade žiadostí, ktoré nie sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, ak sa vízový poplatok vyberá v inej mene ako v eurách, jeho výška v danej mene sa určuje a pravidelne reviduje na základe výmenného referenčného kurzu eura, ktorý stanovuje Európska centrálna banka. Vyberaná suma sa môže zaokrúhliť, pričom sa v rámci miestnej schengenskej spolupráce zabezpečí, aby sa vybrali podobné sumy.

Pozmeňujúci návrh

V prípade žiadostí, ktoré nie sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, ak sa vízový poplatok vyberá v inej mene ako v eurách, jeho výška v danej mene sa určuje a pravidelne reviduje na základe výmenného referenčného kurzu eura, ktorý stanovuje Európska centrálna banka. Vyberaná suma sa môže zaokrúhliť, pričom sa v rámci miestnej schengenskej spolupráce zabezpečí, aby sa vybrali podobné sumy **bez ohľadu na to, ktorý členský štát je príslušný udeliť vízum.**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 14

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 18 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Ak v prípadoch uvedených v odseku 3 členský štát zistí, že nie je príslušný, bezodkladne to oznámi žiadateľovi využívajúcemu službu zabezpečeného používateľského konta na platforme EÚ na podávanie žiadostí, pričom uvedie, ktorý členský štát je príslušný.

Pozmeňujúci návrh

Ak v prípadoch uvedených v odseku 3 členský štát zistí, že nie je príslušný, bezodkladne to oznámi žiadateľovi využívajúcemu službu zabezpečeného používateľského konta na platforme EÚ na podávanie žiadostí, pričom uvedie, ktorý členský štát je príslušný, **bez toho, aby boli dotknuté právomoci členského štátu podľa článku 25.**

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 19 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

(19) V článku 25 sa **doplňa tento odsek 6:**

Pozmeňujúci návrh

(19) V článku 25 sa **dopĺňajú tieto odseky 6 a 6a:**

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 19

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 25 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6a. Na účely odseku 1 by sa vízum s obmedzenou územnou platnosťou vydané z humanitárnych dôvodov alebo z dôvodu medzinárodných záväzkov mohlo vzťahovať aj na vízum, ktoré umožňuje držiteľovi vstúpiť na územie členského štátu vydávajúceho vízum na účely podania žiadosti o medzinárodnú ochranu v tomto členskom štáte.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 20

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 26a – odsek 1

Text predložený Komisiou

Víza sa vydávajú v digitálnom formáte ako záznam vo VIS vrátane jedinečného čísla víza. ;

Pozmeňujúci návrh

Víza sa vydávajú v digitálnom formáte ako záznam vo VIS vrátane jedinečného čísla **digitálneho** víza. ;

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 21 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

V prípade žiadostí, ktoré sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, sa **informácie týkajúce sa rozhodnutí** o zamietnutí **a dôvodov, na ktorých sa zakladá, oznámia** žiadateľovi **zabezpečenými** elektronickými prostriedkami v súlade s článkom 7f ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008. **Oznámenie obsahuje rovnaké informácie**, ako sú **stanovené** v prílohe VI, v jazyku členského štátu, ktorý prijal konečné rozhodnutie o žiadosti, **a** v ďalšom úradnom jazyku Únie.

Pozmeňujúci návrh

V prípade žiadostí, ktoré sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, sa **rozhodnutie** o zamietnutí **hneď, ako je k dispozícii, oznámi** žiadateľovi elektronickými prostriedkami v súlade s článkom 7f ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008. **Rozhodnutie o zamietnutí a dôvody, na ktorých sa zakladá, ako sa uvádzajú** v prílohe VI, **sa žiadateľovi sprístupnia v zabezpečenom používateľskom konte. Rozhodnutie o zamietnutí je v jazyku členského štátu, ktorý prijal konečné rozhodnutie o žiadosti, v ďalšom úradnom jazyku Únie a v úradnom jazyku (jazykoch) hostiteľskej krajiny alebo v rozšírenom jazyku (jazykoch) hostiteľskej krajiny.**

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 21 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty môžu **k štandardnému oznámeniu** doplniť ďalšie dokumenty, ktoré odôvodňujú **zamietnutie**.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu doplniť ďalšie dokumenty, ktoré odôvodňujú **rozhodnutie o zamietnutí, a informujú žiadateľa o lehotách a podmienkach na podanie odvolania**.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 21 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32 – odsek 2 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Lehota na odvolanie sa začne, keď žiadateľ o vízum dostane oznámenie o rozhodnutí o zamietnutí prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí alebo prostredníctvom prijatia štandardného formulára opísaného v prílohe VI.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 21 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32 – odsek 2 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 51a na účely zmeny formulára o zamietnutí žiadosti uvedeného v prílohe VI **alebo vo forme oznámenia uvedeného v kapitole Ia nariadenia (ES) č. 767/2008.**

Pozmeňujúci návrh

Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 51a na účely zmeny formulára o zamietnutí žiadosti uvedeného v prílohe VI.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 21 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty poskytnú žiadateľom informácie o postupe, ktorý sa má dodržať v prípade odvolania, ako sa **uvádza** v prílohe VI alebo v oznámení o zamietnutí zaslanom prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty poskytnú žiadateľom informácie o postupe, ktorý sa má dodržať v prípade odvolania, ako sa **stanovuje** v prílohe VI alebo v oznámení **rozhodnutia** o zamietnutí zaslanom prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 21 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 810/2009
Článok 32 – odsek 3 – pododsek 2 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty informujú žiadateľov aj o zodpovedných vnútroštátnych orgánoch a orgánoch Únie pre ochranu údajov, pokiaľ ide o ich práva na ochranu údajov v súlade s príslušným vnútroštátnym právom a právom Únie.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 22

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32a – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Držitelia víza, ktorých cestovný doklad bol stratený, odcudzený alebo ktorého platnosť uplynula a ktorých vízum je stále platné, **môžu požiadať** o potvrdenie víza spojeného s novým cestovným dokladom.

1. Držitelia víza, ktorých cestovný doklad bol stratený, odcudzený alebo ktorého platnosť uplynula **alebo bola zrušená** a ktorých vízum je stále platné, **požadajú** o potvrdenie víza spojeného s novým cestovným dokladom, **ak chcú vízum nad'alej používať**. **Potvrdenie víza možno v zásade vykonať na orgáne, ktorý vízum vydal, alebo za podmienok oznámených členským štátom.**

Rozhodnutie o potvrdení víza v novom cestovnom doklade sa žiadateľovi oznámi elektronickými prostriedkami v súlade s článkom 7f nariadenia (ES) č. 767/2008.

Rozhodnutie o tom, či je vízum potvrdené v novom cestovnom doklade, sa žiadateľovi sprístupní v zabezpečenom používateľskom konte.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 22

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32a – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) číslo víza;

Pozmeňujúci návrh

b) číslo **digitálneho** víza;

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 22

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32a – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Držiteľ víza zaplatí poplatok za potvrdenie víza vo výške 30 EUR.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 22

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32a – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Držiteľ víza je povinný dostaviť sa osobne na účely predloženia nového cestovného dokladu s cieľom overiť, či tento cestovný doklad zodpovedá **naskenovanej** kópii nahratej prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí a či držiteľ cestovného dokladu zodpovedá osobe, ktorej bolo vízum udelené.

Pozmeňujúci návrh

4. Držiteľ víza je povinný dostaviť sa osobne na účely predloženia nového cestovného dokladu s cieľom overiť, či tento cestovný doklad zodpovedá **elektronickej** kópii nahratej prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí a či držiteľ cestovného dokladu zodpovedá osobe, ktorej bolo vízum udelené.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 22

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 32a – odsek 9

Text predložený Komisiou

9. Postup týkajúci sa potvrdenia

Pozmeňujúci návrh

9. Postup týkajúci sa potvrdenia

platného víza v novom cestovnom doklade nebráni držiteľovi víza podať novú žiadosť o vízum.

platného víza v novom cestovnom doklade nebráni držiteľovi víza podať novú žiadosť o vízum ***alebo sa odvolať proti príslušnému rozhodnutiu o zamietnutí alebo odvolaní podľa článku 32 ods. 3 alebo článku 34 ods. 7.***

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 23 – písmeno -a (nové)

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 33 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-a) Vkladá sa tento odsek:

„1a. Doba platnosti udeleného víza a/alebo dĺžka pobytu sa predĺži tak, aby bolo možné ukončiť konanie o medzinárodnej ochrane za okolností stanovených v článku 25 ods. 1 a 6a. Takéto predĺženia sa poskytujú bezplatne.“

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 23 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 33 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. Držitelia víza môžu požiadať o predĺženie online prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí. Poskytnú osobné údaje, číslo víza a cestovného dokladu, nahrajú sprievodné doklady preukazujúce zásah vyššej moci, humanitárne dôvody a/alebo závažné osobné dôvody, ktoré im bránia opustiť územie členských štátov, a len v prípade závažných osobných dôvodov uvedených v odseku 2 zaplatia poplatok vo výške 30 EUR.

6. Držitelia víza môžu požiadať o predĺženie online prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí. Poskytnú osobné údaje, číslo víza a cestovného dokladu, nahrajú sprievodné doklady preukazujúce zásah vyššej moci, humanitárne dôvody, ***pokračujúce konanie o medzinárodnej ochrane alebo podanie príslušnej žiadosti*** a/alebo závažné osobné dôvody, ktoré im bránia opustiť územie členských štátov, a len v prípade závažných osobných dôvodov uvedených v

odseku 2 zaplatia poplatok vo výške 30 EUR.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 23 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 33 – odsek 8

Text predložený Komisiou

8. ***Ak sa vízum predĺži podľa odsekov 1 až 7 tohto článku*** prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, ***predĺženie*** sa žiadateľovi oznámi ***zabezpečenými*** elektronickými prostriedkami v súlade s článkom 7f nariadenia (ES) č. 767/2008.

Pozmeňujúci návrh

8. ***Rozhodnutie o predĺžení víza, o ktoré sa žiadalo*** prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, sa žiadateľovi oznámi elektronickými prostriedkami v súlade s článkom 7f nariadenia (ES) č. 767/2008.

Rozhodnutie o tom, či je vízum predĺžené, sa žiadateľovi sprístupní v zabezpečenom používateľskom konte.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 24 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 34 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní víza a dôvody, na ktorých sa zakladá, sa vydá v digitálnom formáte vložením údajov do VIS ***podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 767/2008 a žiadateľovi sa oznámi zabezpečenými elektronickými prostriedkami*** v súlade s článkom 7f nariadenia (ES) č. 767/2008 ***alebo prostredníctvom štandardného formulára uvedeného v prílohe VI v prípade žiadostí, ktoré nie sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí. Oznámenie obsahuje informácie uvedené v prílohe VI.***

Pozmeňujúci návrh

6. ***V prípade žiadostí, ktoré sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, sa rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní víza a dôvody, na ktorých sa zakladá, vydá v digitálnom formáte vložením údajov do VIS v súlade s článkom 13 nariadenia (ES) č. 767/2008.***

Hned', ako je rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní k dispozícii, oznámi sa žiadateľovi elektronickými prostriedkami v súlade s článkom 7f nariadenia (ES) č. 767/2008.

Rozhodnutie o zamietnutí alebo odvolaní a dôvody, na ktorých sa zakladá, ako sa uvádzajú v prílohe VI, sa žiadateľovi sprístupnia v zabezpečenom používateľskom konte.

V prípade žiadostí, ktoré nie sú podané prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, sa rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní víza a dôvody, na ktorých sa zakladá, žiadateľovi oznámia prostredníctvom štandardného formulára uvedeného v prílohe VI.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 24 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 34 – odsek 7

Text predložený Komisiou

Členské štáty poskytnú žiadateľom informácie o postupe, ktorý sa má dodržať v prípade odvolania, ako sa stanovuje v prílohe VI alebo v oznámení zaslanom prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty poskytnú žiadateľom informácie o postupe, ktorý sa má dodržať v prípade odvolania, ako sa stanovuje v prílohe VI alebo v oznámení **rozhodnutia o zrušení alebo odvolaní** zaslanom prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 25 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 37 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V prípade členských štátov, ktoré nevydávajú víza v digitálnom formáte,

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade členských štátov, ktoré nevydávajú víza v digitálnom formáte,

musí skladovanie vízových nálepiek a zaobchádzanie s nimi podliehať primeraným bezpečnostným opatreniam, aby sa zabránilo podvodom alebo stratám. Každý konzulárny úrad vedie záznam o svojej zásobe vízových nálepiek a zaznamenáva účel použitia každej vízovej nálepky. Všetky **významné** straty nevyplnených vízových nálepiek sa oznamujú Komisii.

musí skladovanie vízových nálepiek a zaobchádzanie s nimi podliehať primeraným bezpečnostným opatreniam, aby sa zabránilo podvodom alebo stratám. Každý konzulárny úrad vedie záznam o svojej zásobe vízových nálepiek a zaznamenáva účel použitia každej vízovej nálepky. Všetky straty nevyplnených vízových nálepiek sa oznamujú Komisii.

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 28 – písmeno c – bod 1

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 43 – odsek 6 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) zbierať údaje (vrátane zberu biometrických identifikátorov a vo výnimočných prípadoch sprievodných dokladov a dokladov potrebných na kontroly totožnosti), postupovať ich **prípadne** konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom a nahrávať ich do platformy EÚ na podávanie žiadostí;

Pozmeňujúci návrh

c) zbierať údaje (vrátane zberu biometrických identifikátorov a vo výnimočných prípadoch sprievodných dokladov a dokladov potrebných na kontroly totožnosti), postupovať ich konzulárnemu úradu alebo ústredným orgánom **v prípade dokumentov a informácií, ktoré tieto orgány nedostávajú automaticky**, a nahrávať ich do platformy EÚ na podávanie žiadostí;

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 28 – písmeno c – bod 2

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 43 – odsek 6 – písmeno ca

Text predložený Komisiou

ca) „**ca**) overiť cestovný doklad jeho porovnaním s kópiou, ktorú nahral žiadateľ“;

Pozmeňujúci návrh

ca) overiť cestovný doklad jeho porovnaním s **elektronickou** kópiou, ktorú nahral žiadateľ“;

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 29

Nariadenie (ES) č. 810/2009

Článok 44 – odsek 1a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(29) *V článku 44 sa vkladá tento odsek 1a:*

vypúšťa sa

„1a. Odsek 1 sa nevzťahuje na prístup, ktorý môžu mať externí poskytovatelia služieb k platforme EÚ na podávanie žiadostí prostredníctvom brány externého poskytovateľa služieb uvedenej v článku 7e nariadenia (ES) č. 767/2008.“

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7a – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Informácie pre širokú verejnosť na platforme EÚ na podávanie žiadostí

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7a – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Online platforma EÚ na podávanie žiadostí o víza (ďalej len „platforma EÚ na podávanie žiadostí“) poskytuje verejnosti aj všeobecné informácie o podmienkach vstupu štátnych príslušníkov tretích krajín podľa článku 6 nariadenia (EÚ) 2016/399.

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7a – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Agentúra eu-LISA je zodpovedná za to, aby na platforme EÚ na podávanie žiadostí uverejnila a aktualizovala nasledovné informácie pre širokú verejnosť po tom, ako tieto informácie dostane od Komisie alebo členských štátov:

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7a – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) nástroj na plánovanie stretnutí vrátane voľných termínov;

Pozmeňujúci návrh

b) nástroj na plánovanie stretnutí vrátane voľných termínov **a kontaktných údajov**;

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Platforma EÚ na podávanie žiadostí poskytuje informácie každému žiadateľovi, ako sa uvádza v článkoch 37 a 38.

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Bez toho, aby bol dotknutý článok 7ba, žiadateľ vo formulári žiadosti poskytne tieto osobné údaje:

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý článok 7ba, žiadateľ vo formulári žiadosti poskytne, **ak sa ho to týka**, tieto osobné údaje:

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 2 – pododsek 1 – bod 8

Text predložený Komisiou

(8) pohlavie;

Pozmeňujúci návrh

(8) pohlavie/**rod**;

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 2 – pododsek 1 – bod 28

Text predložený Komisiou

(28) odtlačky prstov odobraté v minulosti na účely podania žiadosti o schengenské vízum; dátum, ak je známy; číslo víza, ak je známe;

Pozmeňujúci návrh

(28) odtlačky prstov odobraté v minulosti na účely podania žiadosti o schengenské vízum; dátum, ak je známy; číslo **digitálneho** víza, ak je známe;

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Žiadateľ poskytne aj e-mailovú adresu.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 2 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Všetky takéto údaje sa zaznamenávajú a uchovávajú v dočasnom úložisku v súlade s lehotami uchovávania údajov vymedzenými v článku 7c.

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 2 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov v rámci dočasného uchovávania a pred ich prenosom a výmazom z miesta dočasného uchovávania sa agentúra EU-Lisa považuje za príslušný orgán a prevádzkovateľa v súlade s článkom 3 bodom 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Platforma EÚ na podávanie žiadostí obsahuje aj službu zabezpečeného

Platforma EÚ na podávanie žiadostí obsahuje aj službu zabezpečeného

používateľského konta. Služba zabezpečeného používateľského konta poskytuje žiadateľom možnosť uchovať poskytnuté údaje na účely následných žiadostí, ale len ak s tým žiadateľ slobodne a výslovne vyjadrí svoj súhlas.

používateľského konta. Služba zabezpečeného používateľského konta poskytuje žiadateľom možnosť uchovať poskytnuté údaje na účely následných žiadostí, ale len ak s tým žiadateľ slobodne a výslovne vyjadrí svoj súhlas **v zmysle článku 4 bodu 11 nariadenia (EÚ) 2016/679.**

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. ***Pri predkladaní online formulára žiadosti*** platforma EÚ na podávanie žiadostí zaznamená IP adresu, z ktorej bol formulár žiadosti predložený, ***a doplní ju k údajom týkajúcim sa žiadosti.***

Pozmeňujúci návrh

5. Platforma EÚ na podávanie žiadostí zaznamená IP adresu, z ktorej bol formulár žiadosti predložený.

Samotná označená IP adresa alebo prípadná duplicita IP adres sama osebe automaticky nevedie k vyradeniu žiadosti o vízum ani nie je dôvodom na zamietnutie udelenia víza.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. ***V súvislosti so spracúvaním osobných údajov v rámci dočasného uchovávanía a služby zabezpečeného používateľského konta sa EU-Lisa považuje za prevádzkovateľa v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725.***

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Komisia **prostredníctvom vykonávacích aktov vymedzí** obsah zjednodušených formulárov žiadostí o potvrdenie platných víz v novom cestovnom doklade, ako sa uvádza v článku 32a nariadenia (ES) č. 810/2009, a o predĺženie víz, ako sa uvádza v článku 33 uvedeného nariadenia, predkladaných prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí. **Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7b – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia prostredníctvom **vykonávacích** aktov vymedzí požiadavky na formát osobných údajov uvedených v odsekoch 2 a 5 tohto článku, ktoré sa majú vložiť do formulára žiadosti, ako aj parametre a overenia, ktoré sa majú zaviesť na zaistenie úplnosti žiadosti a koherentnosti uvedených údajov. **Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

6. Komisia **prijme delegované akty v súlade s článkom 48 a s cieľom vymedziť** obsah zjednodušených formulárov žiadostí o potvrdenie platných víz v novom cestovnom doklade, ako sa uvádza v článku 32a nariadenia (ES) č. 810/2009, a o predĺženie víz, ako sa uvádza v článku 33 uvedeného nariadenia, predkladaných prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia prostredníctvom **delegovaných** aktov **prijatých podľa článku 48a** vymedzí požiadavky na formát osobných údajov uvedených v odsekoch 2 a 5 tohto článku, ktoré sa majú vložiť do formulára žiadosti, ako aj parametre a overenia, ktoré sa majú zaviesť na zaistenie úplnosti žiadosti a koherentnosti uvedených údajov.

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7c – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Žiadatelia môžu použiť platformu EÚ na podávanie žiadostí na predloženie **naskenovanej** kópie cestovného dokladu v elektronickom formáte, ako aj prípadných sprievodných dokladov a dôkazu o cestovnom zdravotnom poistení v digitálnom formáte podľa nariadenia (ES) č. 810/2009 alebo smernice 2004/38/ES.

Pozmeňujúci návrh

2. Žiadatelia môžu použiť platformu EÚ na podávanie žiadostí na predloženie kópie cestovného dokladu v elektronickom formáte, ako aj prípadných sprievodných dokladov a dôkazu o cestovnom zdravotnom poistení v digitálnom formáte podľa nariadenia (ES) č. 810/2009 alebo smernice 2004/38/ES.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7c – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Žiadateľ môže v prípade potreby použiť platformu EÚ na podávanie žiadostí na zaplatenie vízového poplatku prostredníctvom platobného nástroja uvedeného v článku 7d.

Pozmeňujúci návrh

4. Žiadateľ môže v prípade potreby použiť platformu EÚ na podávanie žiadostí na zaplatenie vízového poplatku prostredníctvom **zabezpečeného** platobného nástroja uvedeného v článku 7d.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7c – odsek 8 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) bola prípadne žiadosť podaná v lehote uvedenej v článku 9 ods. 1;

Pozmeňujúci návrh

a) bola prípadne žiadosť podaná v lehote uvedenej v článku 9 ods. 1 **nariadenia (ES) č. 810/2009;**

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7c – odsek 9 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Platforma na podávanie žiadostí je navrhnutá tak, aby sa mohol uplatňovať článok 19 ods. 4 a 4a nariadenia (ES) č. 810/2009 s cieľom umožniť, aby sa žiadosti považovali za prípustné.

Pozmeňujúci návrh

Platforma *EÚ* na podávanie žiadostí je navrhnutá tak, aby sa mohol uplatňovať článok 19 ods. 4 a 4a **a článok 25** nariadenia (ES) č. 810/2009 s cieľom umožniť, aby sa žiadosti považovali za prípustné, **alebo pristúpiť k udeleniu víza, ak si to vyžadujú výnimočné dôvody.**

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7c – odsek 10 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

10a. Po oznámení uvedenom v odseku 9 sú orgány členského štátu, ktoré sú prevádzkovateľmi VIS, prevádzkovateľmi v zmysle článku 4 bodu 7 nariadenia (EÚ) 2016/679 v súvislosti so spracúvaním osobných údajov. Agentúra EU-Lisa bude naďalej prevádzkovateľom, pokiaľ ide o údaje uložené v službe zabezpečeného používateľského konta.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7c – odsek 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

11. Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu prijímú žiadosť podanú prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, údaje sa prenesú z dočasného úložiska do vnútroštátneho systému. Údaje sa z dočasného úložiska okamžite vymažú s výnimkou kontaktných údajov spojených so službou zabezpečeného používateľského konta.

11. Ak príslušný konzulárny úrad alebo ústredné orgány príslušného členského štátu prijímú žiadosť podanú prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí, údaje sa prenesú z dočasného úložiska do vnútroštátneho systému. Údaje sa z dočasného úložiska **v prípade potreby** okamžite vymažú s výnimkou kontaktných údajov spojených so službou zabezpečeného používateľského konta.

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7c – odsek 12

Text predložený Komisiou

12. Ak žiadateľ vezme žiadosť späť po automatizovanej predbežnej kontrole príslušnosti a prípustnosti, údaje sa z dočasného úložiska okamžite vymažú s výnimkou kontaktných údajov spojených so službou zabezpečeného používateľského konta.

Pozmeňujúci návrh

12. Ak žiadateľ vezme žiadosť späť po automatizovanej predbežnej kontrole príslušnosti a prípustnosti, údaje sa z dočasného úložiska **v prípade potreby** okamžite vymažú s výnimkou kontaktných údajov spojených so službou zabezpečeného používateľského konta.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7c – odsek 13 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

13a. V súvislosti s prenášanými údajmi zodpovednému členskému štátu uvedenými v odsekoch 11 a 12 určí daný členský štát príslušný orgán, ktorý sa považuje za prevádzkovateľa v súlade s článkom 4 bodom 7 nariadenia (EÚ) 2016/679 a ktorý má hlavnú zodpovednosť za spracúvanie údajov týmto členským štátom. Každý členský štát

*oznámi tieto určené orgány Komisii,
agentúre eu-LISA a ostatným členským
štátom.*

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7d – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na zaplatenie vízového poplatku prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí sa použije platobný nástroj. Platobný nástroj spravuje poskytovateľ, ktorý je treťou stranou.

Pozmeňujúci návrh

1. Na zaplatenie vízového poplatku prostredníctvom platformy EÚ na podávanie žiadostí sa použije **zabezpečený** platobný nástroj. Platobný nástroj spravuje poskytovateľ, ktorý je treťou stranou.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7e – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) overiť údaje nahraté v dočasnom úložisku, najmä **naskenovanú** kópiu cestovného dokladu, a vykonať kontroly kvality týchto údajov;

Pozmeňujúci návrh

a) overiť údaje nahraté v dočasnom úložisku, najmä **elektronickú** kópiu cestovného dokladu, a vykonať kontroly kvality týchto údajov;

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7e – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Externí poskytovatelia služieb nemajú prístup do VIS.

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7e – pododsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Autentifikačný systém je navrhnutý tak, aby sa zároveň vylúčil prístup externých poskytovateľov služieb ku kópii VIS určenej len na čítanie, ako sa uvádza v článku 7c ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7f – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Žiadateľom a držiteľom víza sa rozhodnutia prijaté členskými štátmi o ich žiadostiach alebo o udelených vízach oznámia **zabezpečenými** elektronickými prostriedkami.

1. Žiadateľom a držiteľom víza sa rozhodnutia prijaté členskými štátmi o ich žiadostiach alebo o udelených vízach oznámia elektronickými prostriedkami.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7f – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) v prípade zamietnutého víza: údaje uvedené v **článku 32** nariadenia (ES) č. 810/2009 a v článku 12 tohto nariadenia;

b) v prípade zamietnutého víza: údaje uvedené v **článkoch 19, 25 a 32** nariadenia (ES) č. 810/2009 a v článku 12 tohto nariadenia;

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7g – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) stav a platnosť svojho víza.

Pozmeňujúci návrh

b) stav a platnosť svojho **digitálneho** víza.

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7g – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Platforma EÚ na podávanie žiadostí ponúka žiadateľom funkciu webovej služby na overenie digitálneho víza bez služby zabezpečeného používateľského konta.

Pozmeňujúci návrh

3. Platforma EÚ na podávanie žiadostí ponúka žiadateľom funkciu webovej služby na overenie **platnosti** digitálneho víza bez služby zabezpečeného používateľského konta.

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 7g – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Komisia prijme **vykonávacie** akty týkajúce sa podrobných pravidiel **upravujúcich podmienky** prevádzky webovej služby a **pravidiel** ochrany údajov a bezpečnosti **vzťahujúcich** sa na webovú službu **vrátane jedinečného identifikátora pre žiadateľa**. **Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2. ;**

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia prijme **delegované** akty **podľa článku 48a** týkajúce sa podrobných pravidiel **o podmienkach** prevádzky webovej služby a **pravidlá** ochrany údajov a bezpečnosti **vzťahujúce** sa na webovú službu.

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 9 – odsek 4 – písmeno p

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

p) IP adresa, z ktorej bol formulár žiadosti predložený.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 6 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 10 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

e) číslo víza;

e) číslo *digitálneho* víza;

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 14 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) číslo predĺženého víza;

d) číslo predĺženého *digitálneho* víza;

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 15 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

f) číslo víza, číslo dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a dátum udelenia predchádzajúceho víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;

f) číslo *digitálneho* víza, číslo dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a dátum udelenia predchádzajúceho víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 10 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 18 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **Odchylne od odseku 2 tohto článku**, ak sa vyhľadávanie v systéme vstup/výstup začalo podľa článku 23 ods. 2 alebo ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226, príslušný pohraničný orgán môže vo VIS vyhľadávať bez využitia interoperability so systémom vstup/výstup, ak si to vyžadujú osobitné okolnosti, najmä ak je dočasne technicky nemožné nahliadnuť do údajov v systéme vstup/výstup alebo v prípade poruchy systému vstup/výstup.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak sa vyhľadávanie v systéme vstup/výstup začalo podľa článku 23 ods. 2 alebo ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226, príslušný pohraničný orgán môže vo VIS vyhľadávať bez využitia interoperability so systémom vstup/výstup, ak si to vyžadujú osobitné okolnosti, najmä ak je dočasne technicky nemožné nahliadnuť do údajov v systéme vstup/výstup alebo v prípade poruchy systému vstup/výstup.

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 19 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Ak totožnosť držiteľa víza nie je možné overiť pomocou odtlačkov prstov, príslušné orgány môžu vykonať aj overenie s podobou tváre.

Pozmeňujúci návrh

Ak totožnosť držiteľa víza nie je možné overiť pomocou odtlačkov prstov, príslušné orgány môžu vykonať aj overenie s podobou tváre. **Podoba tváre nesmie byť jediným kritériom vyhľadávania.**

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 14

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 21 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) údaje vložené v súvislosti s každým udeleným, potvrdeným, zrušeným, odvolaným alebo predĺženým vízom uvedené v článkoch 10, 12a 13 a 14;

d) údaje vložené v súvislosti s každým udeleným, **zamietnutým**, potvrdeným, zrušeným, odvolaným alebo predĺženým vízom uvedené v článkoch 10, 12, 12a 13 a 14;

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 15

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 22 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

e) údaje vložené v súvislosti s každým udeleným, potvrdeným, zrušeným, odvolaným alebo predĺženým vízom uvedené v článkoch 10, 12a 13 a 14;

e) údaje vložené v súvislosti s každým udeleným, **zamietnutým**, potvrdeným, zrušeným, odvolaným alebo predĺženým vízom uvedené v článkoch 10, 12, 12a 13 a 14;

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 17 – písmeno b – úvodná časť

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 22o – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) **Doplňajú sa tieto písmená f) a g):**

b) **Doplňa sa toto písmeno f):**

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 17 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 22o – odsek 3 – písmeno f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

f) **IP** adresa;

f) **e-mailová** adresa;

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 17 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 22o – odsek 3 – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

g) e-mailová adresa.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 22r – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) číslo víza alebo číslo dlhodobého víza, alebo povolenia na pobyt a dátum skončenia platnosti víza, dlhodobého víza, prípadne povolenia na pobyt;

c) číslo **digitálneho** víza alebo číslo dlhodobého víza, alebo povolenia na pobyt a dátum skončenia platnosti víza, dlhodobého víza, prípadne povolenia na pobyt;

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) **Dopĺňajú sa tieto písmená f) a g):**

b) **Dopĺňa sa toto písmeno f):**

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 22r – odsek 3 – písmeno f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

f) **IP adresa**

f) **e-mailová adresa;**

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 22r – odsek 3 – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

g) e-mailová adresa;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 19 – úvodná časť

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 45 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19) V článku 45 ods. 2 sa dopĺňajú tieto písmená g) až o):

(19) V článku 45 ods. 2 sa dopĺňajú tieto písmená g) až m):

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 19

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 45 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

h) vymedzenie požiadaviek týkajúcich sa formátu osobných údajov v online formulári žiadosti v súlade s článkom 7b;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 19

Nariadenie (ES) č. 767/2008

Článok 45 – odsek 2 – písmeno n

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

n) stanovenie podrobných pravidiel

vypúšťa sa

*upravujúcich podmienky prevádzky
webovej služby a pravidiel ochrany údajov
a bezpečnosti vzťahujúcich sa na webovú
službu v súlade s článkom 7g;*

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou

(20) V článku 48a ods. 2, 3 a 6 sa výraz „článku 9, článku 9h ods. 2, článku 9j ods. 2 a článku 22b ods. 18“ nahrádza výrazom „článku 7b, článku 9, článku 9h ods. 2, článku 9j ods. 2 a článku 22b ods. 18“.

Pozmeňujúci návrh

(20) V článku 48a ods. 2, 3 a 6 sa výraz „článku 9, článku 9h ods. 2, článku 9j ods. 2 a článku 22b ods. 18“ nahrádza výrazom „článku 7b, článku **7g**, **článku 9**, článku 9h ods. 2, článku 9j ods. 2 a článku 22b ods. 18“.

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – bod 1

Nariadenie (EÚ) 2017/2226

Článok 16 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) v náležitých prípadoch číslo krátkodobého víza vrátane trojmiestneho kódu členského štátu, ktorý vízum udelil, typ krátkodobého víza, dátum konca maximálnej dĺžky pobytu oprávneného na základe krátkodobého víza, ktorý musí byť aktualizovaný pri každom vstupe, a dátum skončenia platnosti krátkodobého víza;

Pozmeňujúci návrh

d) v náležitých prípadoch číslo krátkodobého **digitálneho** víza vrátane trojmiestneho kódu členského štátu, ktorý vízum udelil, typ krátkodobého víza, dátum konca maximálnej dĺžky pobytu oprávneného na základe krátkodobého víza, ktorý musí byť aktualizovaný pri každom vstupe, a dátum skončenia platnosti krátkodobého víza;

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a

Nariadenie (EÚ) 2017/2226

Článok 19 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) v náležitých prípadoch číslo nového víza vrátane trojmiestneho kódu krajiny, ktorá vízum udelila;

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (EÚ) 2017/2226

Článok 24 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) číslo krátkodobého víza vrátane trojmiestneho kódu členského štátu, ktorý vízum udelil, uvedené v článku 16 ods. 2 písm. d);

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – bod 4

Nariadenie (EÚ) 2017/2226

Článok 32 – odsek 5 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) číslo víza a dátum skončenia platnosti víza;

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Päť rokov** po dátume začiatku prevádzky podľa článku 12 tohto nariadenia Komisia vyhodnotí fungovanie platformy EÚ na podávanie žiadostí. Toto hodnotenie zahŕňa preskúmanie dosiahnutých výsledkov v porovnaní

Pozmeňujúci návrh

d) v náležitých prípadoch číslo nového **digitálneho** víza vrátane trojmiestneho kódu krajiny, ktorá vízum udelila;

Pozmeňujúci návrh

b) číslo krátkodobého **digitálneho** víza vrátane trojmiestneho kódu členského štátu, ktorý vízum udelil, uvedené v článku 16 ods. 2 písm. d);

Pozmeňujúci návrh

c) číslo **digitálneho** víza a dátum skončenia platnosti víza;

Pozmeňujúci návrh

1. **Tri roky** po dátume začiatku prevádzky podľa článku 10 ods. 1 tohto nariadenia **a následne dva roky od dátumu uvedeného v článku 10 ods. 3** Komisia vyhodnotí fungovanie platformy EÚ na podávanie žiadostí. Toto hodnotenie zahŕňa

s cieľmi, ako aj preskúmanie vykonávania ustanovení nariadenia (ES) č. 810/2009 a nariadenie (ES) č. 767/2008 zmenených týmto nariadením.

preskúmanie dosiahnutých výsledkov v porovnaní s cieľmi, ako aj preskúmanie vykonávania ustanovení nariadenia (ES) č. 810/2009 a nariadenie (ES) č. 767/2008 zmenených týmto nariadením **a akéhokoľvek vplyvu na základné práva.**

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) všetky orgány na účely ochrany údajov na vnútroštátnej úrovni a na úrovni EÚ boli určené a majú k dispozícii potrebné finančné a ľudské zdroje na plnenie svojho mandátu.

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Počas tohto prechodného obdobia majú držiteľia víz možnosť overiť **digitálne víza** prostredníctvom webovej služby **online** platformy na podávanie žiadostí **o víza** uvedenej v článku 7g nariadenia (ES) č. 767/2008, ak sa členský štát, ktorý spracúva ich žiadosť o vízum, rozhodol nevyužívať platformu EÚ na podávanie žiadostí.

Počas tohto prechodného obdobia majú držiteľia víz možnosť overiť **platnosť a pravosť digitálnych víz** prostredníctvom webovej služby **EÚ** platformy na podávanie žiadostí uvedenej v článku 7g nariadenia (ES) č. 767/2008, ak sa členský štát, ktorý spracúva ich žiadosť o vízum, rozhodol nevyužívať platformu EÚ na podávanie žiadostí.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Dňa 27. apríla 2022 Komisia predložila svoj návrh týkajúci sa digitalizácie konania o udelení víza. Cieľom návrhu je zaviesť možnosť podávať žiadosti o víza online prostredníctvom digitálnej platformy EÚ na podávanie žiadostí o víza a nahradiť vízovú nálepku digitálnym vízom. Návrh zjednodušuje a harmonizuje postupy v kontexte spoločnej vízovej politiky a zosúladzuje požiadavky na cestovanie, vstup a hraničné kontroly v rámci schengenského priestoru prostredníctvom digitalizácie a rámca interoperability na hraniciach.

Právnym základom tejto legislatívnej iniciatívy je článok 77 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). V článku 77 ods. 2 písm. a) ZFEÚ sa Únia splnomocňuje na prijatie opatrení týkajúcich sa „spoločnej politiky v oblasti víz a iných povolení na krátkodobý pobyt“. V článku 77 ods. 2 písm. b) ZFEÚ sa Únia splnomocňuje na prijatie opatrení týkajúcich sa „kontrol, ktorým sú podrobené osoby prekračujúce vonkajšie hranice“. V článku 79 ods. 2 písm. a) ZFEÚ sa Únia splnomocňuje na prijatie opatrení, pokiaľ ide o „podmienky vstupu a pobytu, ako aj normy týkajúce sa udeľovania dlhodobých víz a povolení na dlhodobý pobyt členskými štátmi“. Keďže právny nástroj má za cieľ digitalizovať postupy v prípade krátkodobých aj dlhodobých víz (formát digitálnych víz sa vzťahuje len na dlhodobé víza), vyžaduje sa spoločný právny základ spočívajúci v článku 77 ods. 2, ako aj článku 79 ods. 2 ZFEÚ.

Od nadobudnutia účinnosti vízového kódexu¹ v roku 2010 a od začiatku prevádzky vízového informačného systému (VIS)² v roku 2011 sa prostredie, v ktorom sa vízová politika uplatňuje, značne zmenilo. Na jednej strane sa výzvy spojené s migráciou a bezpečnosťou v posledných rokoch zväčšili; na druhej strane výrazný pokrok v technologickej oblasti poskytuje nové príležitosti na uľahčenie postupu podávania žiadostí o schengenské vízum tak pre cestujúcich, ako aj pre konzulárne úrady.

Hoci spracúvanie žiadostí o víza je už čiastočne digitalizované, keďže žiadosti a rozhodnutia sa zaznamenávajú do VIS, dva dôležité kroky sa stále uskutočňujú v papierovej forme: postup podávania žiadostí o vízum a vízová nálepka.

Európsky parlament a Rada pri revidovaní vízového kódexu EÚ v roku 2019 výslovne uviedli zámer vyvinúť spoločné riešenie, ktoré by umožnilo podávať žiadosti o schengenské vízum online, čím by sa v plnej miere využil nedávno dosiahnutý pokrok v právnej a technologickej oblasti³. Vďaka zavedeniu možnosti pre žiadateľov o vízum elektronicky podpisovať formuláre žiadostí zmenený vízový kódex⁴ vytvoril možnosť digitálneho podávania a spracúvania žiadostí o vízum.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízoch medzi členskými štátmi (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

³ Odôvodnenie 20 nariadenia (EÚ) 2019/1155.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1), a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1155 z 20. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 810/2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 25).

Digitalizácia konania o udelení víza ponúka príležitosť zlepšiť postup podávania žiadostí o vízum, čím by sa znížili náklady a záťaž pre zainteresované strany, a to pri súčasnom posilnení bezpečnosti schengenského priestoru. Digitalizácia vízového postupu je navyše v súlade s nedávnymi legislatívnymi zmenami týkajúcimi sa IT prostredia pre riadenie hraníc, ktoré prispieva k zvýšenej bezpečnosti schengenského priestoru.

Digitalizácia konania o udelení víza predstavuje pozitívny vývoj súčasného stavu, v ktorom fragmentácia, pokiaľ ide o vnútroštátne postupy riadenia postupu podávania žiadostí o vízum, negatívne ovplyvňuje fungovanie vízovej politiky EÚ a vnímanie Európskej únie ako jedného geografického celku.

Hoci spravodajca víta návrh Komisie na digitalizáciu konania o udelení víza, snaží sa ho ďalej vylepšiť a posilniť. Vzhľadom na to, že nový systém bude úplne digitálny, návrh si zaslúži posilnenie záruk vo vzťahu k osobám so zdravotným postihnutím, ako aj riešenie otázok súvisiacich s digitálnou gramotnosťou a prístupom k internetu. Spravodajca sa okrem toho domnieva, že je dôležité riešiť aj otázky jazykovej dostupnosti platformy EÚ na podávanie žiadostí a konania. V súlade so stanoviskom EDPS spravodajca okrem toho navrhuje posilniť zodpovednosť a úlohy agentúry eu-LISA a vnútroštátnych orgánov v rôznych fázach spracúvania údajov.

Pokiaľ ide o zber a spracovanie IP adresy žiadateľa, spravodajca spochybňuje nevyhnutnosť a pridanú hodnotu takýchto údajov a ďalej sa domnieva, že sú potrebné dodatočné záruky, aby sa zabezpečilo, že samotné označené IP adresy nikdy nevedú k vylúčeniu žiadosti o udelenie víza, napríklad z dôvodu nízkej dostupnosti siete na danom mieste alebo v danej oblasti.

Spravodajca sa okrem toho domnieva, že moderné, používateľsky ústretové digitálne riešenie, zjednodušený a harmonizovaný administratívny postup pre podávanie žiadostí o víza a nahradenie vízovej nálepky digitálnym vízom predstavujú vítané zlepšenie vízovej politiky EÚ a znižujú bezpečnostné riziká, ktoré predstavujú fyzické vízové nálepky. Spravodajca z tohto dôvodu a vzhľadom na význam digitalizácie víz pre občanov a Európsku úniu ako celok odporúča členom Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci, aby túto správu podporili.

**PRÍLOHA: ZOZNAM SUBJEKTOV ALEBO OSÔB, KTORÉ SPRAVODAJCOVI
POSKYTLI PODNETY**

Subjekt a/alebo osoba
1. TLScontact

12.7.2022

LIST VÝBORU PRE ROZPOČET

Pán Juan Fernando López Aguilar
predseda
Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci
BRUSEL

Vec: Stanovisko k pozmeňujúcim nariadeniam Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009 a (EÚ) 2017/2226, nariadeniam Rady (ES) č. 1683/95, (ES) č. 333/2002, (ES) č. 693/2003 a (ES) č. 694/2003 a Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, pokiaľ ide o digitalizáciu konania o udelení víza (COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))

Vážený pán predseda,

uvedený návrh bol postúpený Výboru pre rozpočet na vyjadrenie stanoviska. Na schôdzi 17. mája 2022 sa Výbor pre rozpočet rozhodol predložiť svoje stanovisko vo forme listu. Koordinátori výboru sa touto záležitosťou zaoberali na svojej schôdzi 11. júla 2022 a poverili ma, aby som Vám oznámil túto pozíciu.

Kontext návrhu a celkový vplyv na rozpočet

Cieľom návrhu Komisie je plne digitalizovať konanie o udelení víza nahradením súčasnej papierovej vízovej nálepky digitálnymi vízami a zavedením povinnej platformy EÚ na podávanie žiadostí o víza. Komisia odhaduje pozitívny vplyv digitalizácie postupu udeľovania víz na HDP v rokoch 2025 až 2029 vo výške 53,3 miliardy EUR. Ďalej odhaduje celkové úspory pre členské štáty za rovnaké obdobie vo výške 553 miliónov EUR.

Podľa Komisie a na základe štúdie prototypu pre digitálne vízum budú náklady na zriadenie v rozmedzí od 33,8 milióna EUR do 41,2 milióna EUR, pričom ročné náklady na prevádzku a údržbu po zavedení budú v celkovej výške od 10,5 milióna EUR do 12,9 milióna EUR. Okrem toho sa očakáva, že členským štátom vzniknú náklady na pripojenie ich vnútroštátnych systémov k novej platforme, na zabezpečenie zavedenia správnej infraštruktúry a na údržbu zdokonalených vnútroštátnych systémov.

Ako sa uvádza v legislatívnom finančnom výkaze pripojenom k návrhu, náklady vzniknuté členským štátom by sa uhradili prostredníctvom Nástroja finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (BMVI), pričom v rokoch 2024 až 2027 sa očakáva suma 112,6 milióna EUR s výdavkami sústredenými vo fáze zriaďovania. Náklady na zriadenie, údržbu a prevádzku samotnej platformy by znášala Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a v rokoch 2024 až 2027 dosahujú spolu 68,4 milióna EUR. Bude potrebných desať dodatočných zamestnancov (päť dočasných zamestnancov v platovej triede AD a päť zmluvných zamestnancov).

Komisia navrhuje, aby sa dodatočné rozpočtové prostriedky pre agentúru eu-LISA sprístupnili

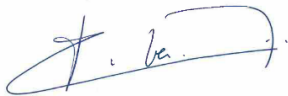
prostredníctvom kompenzačného zníženia finančného krytia pre BMVI.

Pozícia Výboru pre rozpočet

Pokiaľ ide o vplyv návrhu na rozpočet, Výbor pre rozpočet predkladá tieto pripomienky:

1. Dlhodobá pozícia Európskeho parlamentu je taká, že novým úlohám a povinnostiam – v tomto prípade pre agentúru eu-LISA – by mali zodpovedať nové zdroje.
2. Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku už bol navýšený o 1 miliardu EUR prostredníctvom úpravy špecifickej pre program, ktorú zabezpečil Parlament počas rokovaní o VFR. Toto navýšenie je vyjadrením politickej vôle zabezpečiť, aby bola Únia schopná poskytovať finančnú podporu na dosiahnutie cieľov programu BMVI.
3. Situácia na Ukrajine a jej pretrvávajúce dôsledky pre členské štáty, ktoré riadia príchod veľkého počtu ľudí utekajúcich pred konfliktom, znamenajú, že program BMVI si vyžaduje aspoň zdroje, ktoré mu boli pridelené v priebehu VFR na roky 2021 – 2027.
4. Návrh na zníženie finančného krytia BMVI s cieľom kompenzovať zvýšenie prostriedkov pre agentúru eu-LISA sa riadi podobným prístupom, aký sa zaujal v prípade nedávneho predĺženia mandátu Europolu (kompenzačné zníženie BMVI o 185 miliónov EUR počas obdobia VFR) a navrhovaného rozšírenia mandátu budúcej Agentúry EÚ pre drogy (kompenzačné zníženie BMVI o 63 miliónov EUR počas obdobia VFR).
5. Hoci na rozdiel od uvedených prípadov je tu navrhované kompenzačné zníženie aspoň v rámci toho istého okruhu VFR (okruh 4) a existuje prepojenie politík medzi programom a dodatočnými úlohami pridelenými agentúre eu-LISA, takéto rozpočtové inžinierstvo oslabuje politické rozhodnutia prijaté počas rokovaní o VFR a predstavuje riziko, že sa zníži schopnosť BMVI poskytovať účinnú finančnú podporu, najmä v súčasnej situácii.
6. Preto sa zdá vhodné, aby Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci spochybnil tento prístup na rokovaniach v rámci trialógu. Výbor pre rozpočet je naďalej k dispozícii, aby podporil daný proces.

S úctou



Johan Van Overtveldt

POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

Názov	Zmena nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009 a (EÚ) 2017/2226, nariadenia Rady (ES) č. 1683/95, (ES) č. 333/2002, (ES) č. 693/2003 a (ES) č. 694/2003 a Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, pokiaľ ide o digitalizáciu konania o udelení víza
Referenčné čísla	COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD)
Dátum predloženia v EP	28.4.2022
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	LIBE 2.5.2022
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 2.5.2022
Spravodajca dátum vymenovania	Matjaž Nemeč 13.7.2022
Prerokovanie vo výbore	8.11.2022
Dátum prijatia	31.1.2023
Výsledok záverečného hlasovania	+ : 34 - : 5 0 : 20
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Joachim Stanisław Brudziński, Annika Bruna, Damien Carême, Patricia Chagnon, Caterina Chinnici, Clare Daly, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Cornelia Ernst, Nicolaus Fest, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Assita Kanko, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Erik Marquardt, Javier Moreno Sánchez, Emil Radev, Karlo Ressler, Diana Riba i Giner, Isabel Santos, Birgit Sippel, Sara Skyttedal, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Delara Burkhardt, Beata Kempa, Alessandra Mussolini, Matjaž Nemeč, Jan-Christoph Oetjen, Rob Rooken, Róza Thun und Hohenstein, Dragos Tudorache, Loránt Vincze, Tomáš Zdechovský
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	David Lega
Dátum predloženia	7.2.2023

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

34	+
Renew	Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ramona Strugariu, Róza Thun und Hohenstein, Yana Toom, Dragoş Tudorache
S&D	Pietro Bartolo, Delara Burkhardt, Caterina Chinnici, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Theresa Muigg, Matjaž Nemeč, Isabel Santos, Birgit Sippel, Elena Yoncheva
The Left	Konstantinos Arvanitis, Clare Daly, Cornelia Ernst
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

5	-
ECR	Rob Rooker
ID	Nicolaus Fest, Tom Vandendriessche
NI	Milan Uhrík
PPE	Tomáš Zdechovský

20	0
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Assita Kanko, Beata Kempa, Jadwiga Wiśniewska
ID	Annika Bruna, Patricia Chagnon, Annalisa Tardino
PPE	Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Andrzej Halicki, David Lega, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Alessandra Mussolini, Emil Radev, Karlo Ressler, Sara Skytvedal, Loránt Vincze

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania